

Verlautbarungen 25.10.2009 Oznanilo

05.11. Donnerstag / četrtek

um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für Johano in Jožefa Glinik in vse od hiše pomrle (324), na čast Jezusovemu Srcu za žive in rajne Združene sestre (319)

Ab 9.30 Krankenbesuche - bitte melden; obisk bolnikov - prosim javite!

Ab 16.30 Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe; ob 16.30 molitev za duhovne poklice.

06.11. Freitag / petek

Hl. Leonard, Einsiedler von Limoges

07.11. Samstag / sobota

Marien - Samstag / Marijina sobota

um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za † Josef Schröck (186)

Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe; mesečna molitev za duhovne poklice.

08.11. 32. Sonntag im Jahreskreis / 32. navadna nedelja

um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša für / za † Katharina und Johann Pesjak und Sohn Hans (370)

Am vergangenen Missions - Sonntag haben Sie für die Mission insgesamt EUR 303,45 geopfert, davon für die Ausbildung des Missions - Theologen EUR 100,-- Für diese Spenden allen ein herzliches Vergelt's Gott! / vsem darovalcem prisrčen Bog povrni!

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj. / Im Vorraum der Kirche finden Sie verschiedene Broschüren und einzelne Informationsblätter im Zusammenhang mit verschiedenen Vorträgen. Bitte nehmen Sie sie, vielleicht wird sich ja jemand von Ihnen entscheiden, einen dieser Vorträge zu besuchen.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas
Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: **Martin Horvat**
Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo
Tel. / Fax: **04237 / 2261** Handy: **0676 / 8772 8135**
Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at
E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at
Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von **14.00** bis **16.30** Uhr

Uradne ure vsak četrtek od **14.00** do **16.30** ure

Beichtgelegenheit: Jeden Donnerstag und Samstag eine halbe Stunde vor der Messe.

Priložnost za sv. spoved: Vsaki četrtek in vsako soboto pol ure pred mašo.

AUS EINEM ALTEN MARIENGE BET

Jungfrau, Mutter Gottes mein,
lass mich ganz Dein eigen sein!
Dein im Leben, Dein im Tod,
Dein in Unglück, Angst und Not;
Dein in Kreuz und bittrem Leid,
Dein für Zeit und Ewigkeit.
Jungfrau, Mutter Gottes mein,
lass mich ganz Dein eigen sein.
Amen.

GLEJ NA ZVEZDO, KLIČI MARIJO

Če se dvignejo viharji skušnjav, glej na zvezdo, kliči Marijo.
Če si v težavah in bridkostih: glej na zvezdo, kliči Marijo.
Ako jeza, nečistost in druga slaba nagnjenja
hočejo potopiti čolnič tvoje duše,
o, tedaj: kliči Marijo!
Če te vznemirjajo tvoji grehi, te teži vest,
plaši strašna in pravična sodba, če je tvoje življenje
na robu prepada: glej na zvezdo in kliči Marijo!

(sv. Bernard)

Do konca meseca oktobra vas vabimo k molitvi rožnega venca, ki ga molimo pol ure pred vsako sveto mašo / Bis Ende des Monats Oktober beten wir Rosenkranz jedes Mal eine halbe Stunde vor der Messe.

Od srede, 28. oktobra dalje, bodo večerne maše ob 17.00 uri / Ab Mittwoch, 28. Oktober, werden wir die heilige Messe um 17.00 Uhr feiern.

26.10. Montag / ponedeljek

**Montag der 30. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 30. navadnega tedna
Heute ist NATIONALFEIERTAG**

28.10. Mittwoch / sreda

Mittwoch der 30. Woche im Jahreskreis / sreda 30. navadnega tedna

Hl. Simon und Hl. Judas, Apostel / sv. Simon in Juda, apostola

um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša, für / za † duhovnika Antona Cvetka (323), za Barbaro Jagoutz in vse od hiše pomrle (343)

Um / ob 16.00 Uhr / uri sv. maša / Hl. Messe pri / bei sv / Hl. Šimanu / Simonu (globalna fara – Pfarre Globasnitz).

29.10. Donnerstag / četrtek

Donnerstag der 30. Woche im Jahreskreis / četrtek 30. navadnega tedna

um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša kot ZAHVALNA MAŠA / ALS DANK MESSE (368)

30.10. Freitag / petek

Freitag der 30. Woche im Jahreskreis / petek 30. navadnega tedna

31.10. Samstag / sobota

Samstag der 30. Woche im Jahreskreis / sobota 30. navadnega tedna

Marien – Samstag; Hl. Wolfgang, Bischof von Regensburg

um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša für / za † Josef, Ursula Starz und Kinder und Enkelkinder Struzmann, Erich, Maria, Aloisia Flaschberger (341), Mathilde Fido, Johanna Drobesch und Josef Kuster (331)

Segnung der Kerzen für die Gräber / Blagoslov sveč, ki jih boste ponesli na grobove

01.11. Sonntag / nedelja

ALLERHEILIGEN / VSI SVETI

um / ob 10.00 feierliches Hochamt / slovesna sv. maša für / za † Vater Augustin Esterl (311), Lipejeve starše in vse od hiše pomrle (332), Sophie Hobel und Gottfried Skrutl

(342), Franz und Maria Marsel und Drobeschhof Verstorbene (345), Franz Tazoll und Hausverstorbene (369)

Segnung der Kerzen für die Gräber / Blagoslovitev sveč, ki jih boste ponesli na grobove.

Opfer um den Altar / ofer okrog oltarja

Gebet für die Verstorbenen – Gräbersegnung / molitev za rajne in blagoslov grobov.

Um 17 Uhr Rosenkranzgebet in der Kirche / molitev rožnega venca v cerkvi.

Največ, kar lahko storimo za naše rajne je, da zanje molimo. Zato vas vabim, da se molitve rožnega venca udeležite. Če ne boste imeli časa za vse tri dele rožnega venca, pa pridite in zmolite le eno skrivnost. Naši rajni bodo veseli, da bodo lahko skupaj z nami slavili nebeškega Očeta.

Das was wir für unsere Verstorbenen tun können, ist für sie zu beten. Wenn Sie nicht die Zeit haben, am Beten aller drei Rosenkränze teilzunehmen, kommen Sie und beten Sie die Geheimnisse nur eines Rosenkranzes. Unsere lieben Verstorbenen werden sich freuen dass sie gemeinsam mit uns den Himmlischen Vater preisen können.

02.11. Montag / ponedeljek

ALLERSEELEN / SPOMIN VSEH VERNIH RAJNIH

Um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša für die verstorbenen Pfarrangehörigen und nach der Meinung des Heiligen Vaters / za rajne farane in po namenu sv. Očeta

Za vse, ki so umrli od 1. novembra 2008 do danes / Für alle die von 1. November 2008 bis heute gestorben sind: † Johanna Micheuz, † Herta Hobel, † Johann Hrowath, † Agnes Nortschitsch, † Josefina Tazoll, † Maria Ounitsch, † Josef Schröck, † Josef Plassnig, † Maria Hafner geb. Rutar, † Michael Stangl, † Paula Rapold

Herr, schenke ihnen die ewige Ruhe und das ewige Licht leuchte Ihnen! Lass sie ruhen in Frieden. Amen. Gospod, daj jim večni pokoj. In večna luč naj jim sveti. Naj počivajo v miru. Amen.

04.11. Mittwoch / sreda

Mittwoch der 31. Woche im Jahreskreis / Sreda 31. navadnega tedna

**Hl. Karl. Borromäus, Bischof von Mailand / Karel Boromejski, milanski škof
KEINE HEILIGE MESSE / NI SVETE MAŠE**